



Psalm 72:13

Mizmor Ayin-Bet, pasuk Yod-Gimmel

יָחַס עַל־דָּל וְאֶבְיוֹן וְנַפְשׁוֹת אֶבְיוֹנִים יוֹשִׁיעַ

He saves the souls of the powerless...

| יֹשִׁיעַ | אֶבְיוֹנִים | וְנַפְשׁוֹת | וְאֶבְיוֹן | עַל־דָּל | יָחַס |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| yo-shee'-a | ev-yo-neem' | ve-naf-shoht' | ve-ev-yohn' | al' - dahl' | ya-choos' |
| יָשַׁע - v "to save, deliver, rescue" hiph impf 3ms יֹשִׁיעַ יֹשִׁיעָה - n | וְ - pfx "and" אֶבְיוֹן - adj mpl "needy, poor weak, bankrupt" ם - mpl cstr sfx fi> אֶבְיָה v | וְ - pfx "and" נַפְשׁ - n cpl cstr "soul, life, being" וֹת - pl cstr sfx fr> נָפַשׁ v "to breathe" | וְ - pfx "and" אֶבְיוֹן - adj ms "needy, poor broken person" fr> אֶבְיָה v "subjected" | עַל - prep "on, upon, over, above" דָּל - adj ms "poor, weak, lowly, needy" | חָסָה - v "to pity, spare, show mercy" qal impf 3ms חָסָה apocapated (shortened) |
| the souls of the powerless he saves | | | he has pity on the lowly and broken | | |

יָחַס עַל־דָּל וְאֶבְיוֹן וְנַפְשׁוֹת אֶבְיוֹנִים יוֹשִׁיעַ

"He has compassion on the lowly and broken,
and saves the souls of the powerless." (Psalm 72:13)

φείσεται πτωχὸς καὶ πένητος
καὶ ψυχὰς πεινῆτων σώσει (LXX)

Sefer Tehillim:

יָחַס עַל־דָּל וְאֶבְיוֹן
וְנַפְשׁוֹת אֶבְיוֹנִים יוֹשִׁיעַ